



20 ORE Digital Edition

IL CORSO DI BASE DI TEDESCO PIÙ COMPLETO

LEZIONE 1



UNO DEI 5 CORSI DI LINGUE **20 ORE Digital Edition** DISPONIBILI
20 ORE **INGLESE** • 20 ORE **FRANCESE** • 20 ORE **TEDESCO** • 20 ORE **SPAGNOLO** • 20 ORE **RUSSO**

CORSO DI TEDESCO DI BASE 20 ORE™ - DIGITAL EDITION
Copyright © 2008-2010 Casiraghi Jones Publishing srl - www.20ore.com
email: robertocasiraghi@20ore.com

LEZIONE 1

PRESENTAZIONE E METODO DI STUDIO

Perchè l'Allievo possa rendersi conto della serietà e della efficacia del nostro metodo di insegnamento è anzitutto necessario fargli conoscere la vastità dei nostri Corsi perchè è proprio tale caratteristica che consente di svolgere la materia secondo moderni ed efficacissimi criteri didattici i quali non potrebbero trovare pratica attuazione in un tradizionale corso di lingua straniera con dischi.

I Corsi di lingue « 20 ORE » sono registrati su 52 dischi microsolco per complessive sedici, venti ore di ascolto.

I Corsi di lingue di tipo tradizionale sono articolati su un numero molto minore di dischi e consentono un insegnamento di pochissime ore. In un tempo così breve non è possibile insegnare oralmente che la pronuncia dei vocaboli usati e la costruzione di frasi.

Sono elementi della lingua senz'altro molto importanti e da apprezzarsi — e lo dimostra l'ottima accoglienza che tali corsi hanno avuto da parte degli studiosi e del pubblico — ma resta il fatto che la parte grammaticale e la sintassi e cioè le parti più ostiche, più difficili, più faticose dello studio di una lingua straniera debbono necessariamente essere poi studiate dall'Allievo col metodo scolastico su un testo grammaticale.

Il fatto di avere enormemente aumentato il numero delle ore di insegnamento orale per mezzo dei dischi ci ha permesso di raggiungere molti importanti obiettivi primo dei quali è quello di potere insegnare la lingua con il Metodo Diretto e cioè con un sistema moderno, efficace e per nulla faticoso.

questa affermazione si tenga presente che anche la parte Grammaticale delle lezioni viene esposta nella lingua straniera che si sta insegnando. Con questo metodo il contatto da parte dell'Allievo con la lingua parlata è ininterrotto. Dalla viva voce dei professori apprende non solo la pronuncia e il significato di parole, frasi, costruzioni, idiotismi ecc., ma anche le regole per legare fra loro gli infiniti elementi che formano la lingua.

Balza evidente a questo punto quanto divenga più agevole l'apprendimento di tutta la complessa materia che è necessario conoscere per potere comprendere, parlare e scrivere una lingua straniera se ciò avviene attraverso un insegnamento orale nella stessa lingua che si sta imparando.

Per giungere a questo risultato era tuttavia indispensabile disporre di un grandissimo numero di ore di insegnamento ed è per questo che, come abbiamo già detto, i nostri Corsi hanno una durata di circa venti ore.

Vogliamo aggiungere, sia pure a titolo di curiosità, che i Corsi « 20 ORE » sono i più vasti corsi di Lingue con dischi che siano mai stati pubblicati nel mondo.

Per quanto riguarda il metodo da seguirsi nello studio dei nostri Corsi noi raccomandiamo, allo scopo di raggiungere una completa padronanza della lingua scritta e parlata, di studiare ogni lezione ascoltando ripetutamente sia la Parte Pratica che quella Grammaticale seguendo il testo e la traduzione interlineare.

A completamento si dovranno poi studiare anche le Note Grammaticali di ogni lezione.

Coloro invece che della lingua prescelta ritengono sufficiente acquisirne una buona conoscenza pratica possono — dopo avere accuratamente studiato, ascoltandole e leggendole, le prime quattro lezioni sia Pratiche che Grammaticali — proseguire poi nello studio anche solo ascoltando le Parti Grammaticali delle lezioni successive. Abbiamo già in precedenza fatto rilevare che anche le Parti Grammaticali dei nostri

L'insegnamento con il Metodo Diretto è nato dalle osservazioni e dalle esperienze pluriennali di una moltitudine di studiosi della materia.

Alla luce di tali esperienze si è inequivocabilmente constatato che il metodo tradizionale, cioè grammaticale, è di scarsissima efficacia se applicato da solo all'insegnamento di una lingua viva. Per di più tale sistema, che per la sua aridità e monotonia richiede un duro lavoro, stanca e scoraggia l'Allievo a causa della modestia dei risultati che permette di conseguire in rapporto alla mole del lavoro compiuto.

Si è tuttavia contemporaneamente constatato che non è concepibile un serio insegnamento di una lingua straniera solo attraverso esercitazioni pratiche.

Il Metodo Diretto « 20 ORE » risolve appunto il problema di insegnare la lingua praticamente, in modo vario, facile e piacevole fornendo contemporaneamente all'Allievo solidissime basi grammaticali e di sintassi. Col Metodo Diretto « 20 ORE » l'Allievo viene messo e tenuto costantemente a contatto con la lingua vivente. Egli si trova di fronte, lezione per lezione, ad una serie di parole, frasi, espressioni che hanno un pratico significato e costituiscono un tutto organico ed interessante. Da questo complesso organico si deducono poi le regole in base alle quali è stato costruito. In tale maniera si insegnano specificandole, le regole grammaticali che l'Allievo in un certo senso già conosce per averle viste usate nella pratica. Con questo sistema la comprensione e lo studio della parte teorica di una lingua non è più un puro esercizio mnemonico di scarsissima utilità ma una vera e propria esercitazione pratica poco faticosa e di indubbia e duratura efficacia.

Per raggiungere questo risultato, ogni lezione incisa sulle due facciate del disco è divisa in due parti: una Pratica ed una Grammaticale.

E' importante tuttavia osservare che nonostante la sua denominazione ed il suo contenuto anche la parte Grammaticale è in realtà una lezione di carattere pratico. Per rendersi conto della esattezza di

Corsi sono in realtà esercitazioni pratiche di lingua viva.

Ovviamente il primo ascolto di ogni nuova lezione dovrà essere fatto seguendo il testo e la traduzione interlineare allo scopo di apprendere la grafia ed il significato dei nuovi vocaboli che via via vengono introdotti.

SCHALLPLATTE 1

Disco n. 1

Seite 1

Facciata N. 1

Lektion eins
Lezione numero uno

Erste (1.) Lektion
Prima (1ª) Lezione

PRAKTISCHER TEIL PARTE PRATICA

Guten Tag!
Buon giorno!

Ich bin Herr Müller.
Io sono il Sig. Müller.

Ich bin Ihr Lehrer.
Io sono il Suo insegnante.

Ich bin einer Ihrer Deutschlehrer.
Io sono uno dei suoi insegnanti di tedesco.

Der Sinn der ersten Stunden unseres Kurses ist vor allem, Sie an die
Il senso delle prime lezioni del nostro corso è soprattutto, Lei alla

deutsche Aussprache zu gewöhnen.
pronuncia tedesca di abituare (¹).

(¹) La traduzione in italiano delle prime lezioni di questo corso è molto letterale perchè l'Allievo possa trovare la maggior rispondenza possibile fra il testo tedesco e quello sottostante italiano.

Seien Sie deshalb besonders aufmerksam.
Sia perciò particolarmente attento.

Hören Sie jetzt sorgfältig zu und wiederholen Sie laut jedes Wort,
Ascolti ora esattamente e ripeta ad alta voce ogni parola,

das ich sage :
che io dico:



Mann ...
uomo



Frau ...
donna



Junge ...
ragazzo



Mädchen ...
ragazza



Gesicht ...
viso



Fuss ...
piede



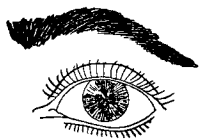
Hand ...
mano



Arm ...
braccio



Finger ...
dito



Auge ...
occhio



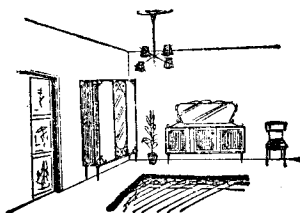
Ohr ...
orecchio



Mund ...
bocca



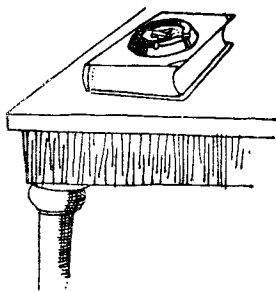
Haus ...
casa



Zimmer ...
stanza



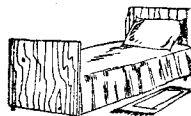
Stuhl ...
sedia



Tisch ...
tavolo



Bild ...
quadro



Bett ...
letto



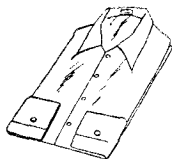
Lampe . . .
lampada



Schuh . . .
scarpa



Strumpf . . .
calza



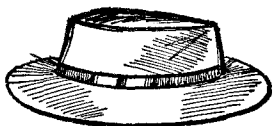
Hemd . . .
camicia



Krawatte . . .
cravatta



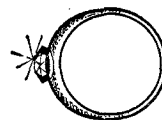
Hose . . .
calzoni



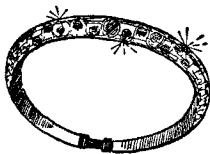
Hut . . .
cappello



Mantel . . .
mantello



Ring . . .
anello



Armband . . .
bracciale



Uhr . . .
orologio



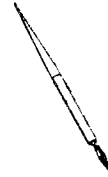
Kette . . .
catena



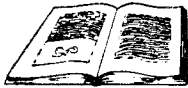
Schmuck . . .
monile



Zeitung . . .
giornale



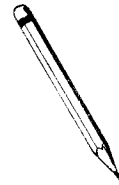
Füller . . .
penna stilografica



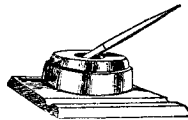
Buch . . .
libro



Heft . . .
quaderno



Bleistift . . .
matita



Tinte . . .
inchiostro

Hören Sie jetzt die Aussprache der verschiedenen bestimmten Artikel
Ascolti ora la pronuncia dei diversi articoli definiti

vor den Wörtern, die wir schon gehört haben:
davanti alle parole, che noi abbiamo già ascoltato:

der Mann . . .	die Frau . . .	der Junge . . .	das Mädchen . . .
<i>l'uomo</i>	<i>la donna</i>	<i>il ragazzo</i>	<i>la ragazza</i>

das Gesicht... <i>il viso</i>	der Fuss... <i>il piede</i>	die Hand... <i>la mano</i>	der Arm... <i>il braccio</i>
die Finger... <i>le dita</i>	die Augen... <i>gli occhi</i>	die Ohren... <i>gli orecchi</i>	der Mund... <i>la bocca</i>
das Haus... <i>la casa</i>	das Zimmer... <i>la stanza</i>	der Stuhl... <i>la sedia</i>	der Tisch... <i>il tavolo</i>
das Bild... <i>il quadro</i>	das Bett... <i>il letto</i>	die Lampe... <i>la lampada</i>	der Schuh... <i>la scarpa</i>
der Strumpf... <i>la calza</i>	die Schuhe... <i>le scarpe</i>	die Strümpfe... <i>le calze</i>	die Krawatte... <i>la cravatta</i>
die Hose... <i>i calzoni</i>	der Hut... <i>il cappello</i>	der Mantel... <i>il mantello</i>	die Ringe... <i>gli anelli</i>
das Armband... <i>il bracciale</i>	die Uhr... <i>l'orologio</i>	die Kette... <i>la catena</i>	der Schmuck... <i>il monile</i>
die Zeitung... <i>il giornale</i>	der Füller... <i>la penna</i>	das Buch... <i>il libro</i>	das Heft... <i>il quaderno</i>
der Bleistift... <i>la matita</i>	die Tinte... <i>l'inchiostro</i>		

Die bestimmten Artikel sind also im Deutschen:
Gli articoli definiti sono dunque in tedesco:

der, die, das, die
il, la, il, i (gli), - le

Die bestimmten Artikel sind immer unveränderlich, unabhängig
Gli articoli definiti sono sempre invariabili, indipendentemente

davon, ob das Substantiv mit einem Vokal oder einem Konsonanten
da ciò, se il sostantivo con una vocale o con una consonante

beginnt.
comincia.

Hier sind auch die unbestimmten Artikel:
Ecco anche gli articoli indefiniti:

ein, eine, ein
uno, una, uno

Hören Sie die folgenden Beispiele und wiederholen Sie mehrmals
Ascolti i seguenti esempi e li ripeta più volte ad alta

laut!
voce!

ein Tiger ...	ein Pferd ...	ein Esel ...
<i>una tigre</i>	<i>un cavallo</i>	<i>un asino</i>

und der Plural heißt nur: Tiger, Pferde, Esel.
e il plurale è soltanto: tigri, cavalli, asini.

Weitere Beispiele:
Altri esempi:

ein Student ...	eine Studentin ...	Studenten ...	Studentinnen ...
<i>uno studente</i>	<i>una studentessa</i>	<i>studenti</i>	<i>studentesse</i>

ein Freund ...	eine Freundin ...	Freunde ...	Freundinnen ...
<i>un amico</i>	<i>un'amica</i>	<i>amici</i>	<i>amiche</i>

ein Hut ...	ein Ring ...	eine Insel ...	ein Elephant ...
<i>un cappello</i>	<i>un anello</i>	<i>un'isola</i>	<i>un elefante</i>

ein Hemd ...	Elephanten ...	Hemden ...	Hüte ...	Ringe ...
<i>una camicia</i>	<i>elefanti</i>	<i>camicie</i>	<i>cappelli</i>	<i>anelli</i>

« kein » ist die negative Form von « ein » und es wird genau so
« kein » è la forma negativa di « ein » e viene precisamente così

dekliniert:

declinato:

kein,	keine,	kein	keine
<i>nessun(o),</i>	<i>nessuna,</i>	<i>nessun(o)</i>	<i>non...</i>

Sagen Sie mit mir:

Dica con me:

kein Mann, keine Frau, kein Junge
nessun uomo, nessuna donna, nessun ragazzo

keine Hände, keine Augen, keine Ohren
non... mani, non...occhi, non... orecchi

keine Zeitung, kein Füller, kein Heft, keine Bleistifte.
nessun giornale, nessuna penna, nessun quaderno, non... matite.

Hören Sie auch folgende Demonstrativpronomen:

Ascolti anche (i) seguenti pronomi dimostrativi:

dieser, diese, dieses	diese
<i>questo, questa, questo</i>	<i>questi, -e</i>

diese Frau, dieser Schuh, diese Schuhe, dieser Finger, dieses Haus,
questa donna, questa scarpa, queste scarpe, questo dito, questa casa,

dieses Hemd, diese Krawatte;
questa camicia, questa cravatta;

und jener, jene. jenes	jene
<i>e quello, quella, quello</i>	<i>quelli, -e</i>

jener Mann, jenes Gesicht, jener Tisch, jener Schmuck, jenes Buch.
quell'uomo, quel viso, quel tavolo, quel monile, quel libro.

Dieses Buch, aber nicht jenes.
Questo libro, ma non quello.

Diese Zeitung, aber nicht jene.
Questo giornale, ma non quello.

Dieses Kind, aber nicht jenes.
Questo bimbo, ma non quello.

Diese Kinder, aber nicht jene.
Questi bimbi, ma non quelli.

Ein Pferd und ein Hund. Dies ist ein Pferd, das ist ein Hund.
Un cavallo e un cane. Questo è un cavallo, quello è un cane.

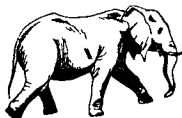
Eine Schürze. Dies ist eine Schürze.
Un grembiule. Questo è un grembiule.

Ein Tiger.
Una tigre.



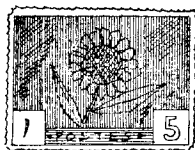
Das ist ein Tiger.
Quella è una tigre.

Ein Elephant.
Un elefante.



Dies ist ein Elephant.
Questo è un elefante.

Eine Briefmarke.
Un francobollo.



Dies ist eine Briefmarke.
Questo è un francobollo.

Das ist Milch, dies ist Fleisch.
Quello è latte, questa è carne.

Das ist Tinte, dies ist Wasser.
Quello è inchiostro, questa è acqua.

Dies ist unsere erste Deutschstunde.
Questa è la nostra prima lezione di tedesco.

Legen Sie jetzt die zweite Seite dieser Schallplatte auf und hören Sie
Metta su ora la seconda facciata di questo disco e ascolti

sehr aufmerksam den grammatikalischen Teil.
molto attentamente la parte grammaticale.

Denken Sie daran, daß es auch eine praktische Deutschstunde ist,
Pensi a questo, che è anche una lezione di tedesco pratica,

da ich Sie die deutsche Grammatik auf Deutsch lehre.
poichè io Le insegno la grammatica tedesca in tedesco.

GRAMMATIKALISCHER TEIL
Parte Grammaticale

I) Der bestimmte Artikel

L'articolo definito

Im Deutschen gibt es drei Artikel:

In tedesco ci sono tre articoli:

Im Maskulinum Singular haben wir den Artikel: **DER**
Al maschile singolare noi abbiamo l'articolo: il, lo

Im Femininum Singular haben wir den Artikel: **DIE**
Al femminile singolare noi abbiamo l'articolo: la

und im Neutrum Singular haben wir den Artikel: **DAS.**
e al neutro singolare abbiamo l'articolo: il, lo

Der Plural des bestimmten Artikels ist für alle drei Geschlechter:

Il plurale dell'articolo definito è per tutti e tre i generi:

DIE.

i, gli, le

Beispiele:

Esempi:

der Mann
l'uomo

die Frau
la donna

die Männer
gli uomini

die Frauen
le donne

das Kind
il bambino

die Kinder.
i bambini.

Der Artikel « das » kann auch subjektivisch gebraucht werden.
L'articolo « das » può anche soggettivamente essere usato.

Dann ist er ein Demonstrativpronomen.
Allora è un pronome dimostrativo.

Er wird unveränderlich für Personen und Sachen, für Singular und
Esso viene ugualmente per persone e cose, per singolare e

Plural gebraucht.
plurale usato.

Beispiele :
Esempi:

Das ist der Vater.
Questo è il padre.

Das sind die Väter.
Questi sono i padri.

Das ist die Mutter.
Questa è la madre.

Das sind die Mütter.
Questi sono le madri.

Das ist das Buch.
Questo è il libro.

Das sind die Bücher.
Questi sono i libri.

Ebenso wie « das » wird auch das Neutrum « dies » gebraucht.
Così come « das » viene anche il neutro « dies » usato.

Es bezeichnet einen näheren Gegenstand oder eine nähere Person
Esso indica un più vicino oggetto o una più vicina persona

als « das ».
di « das ».

Beispiel :
Esempio:

Dies ist ein Haus, das ist ein Berg.
Questa è una casa, quello è un monte.

II) Das Demonstrativpronomen

Il pronome dimostrativo

Die verschiedenen Demonstrativpronomen werden mit den Endungen
I diversi pronomi dimostrativi vengono con le desinenze

des oben genannten bestimmten Artikels dekliniert (jedoch mit -e
del sopra citato articolo definito declinati (però con -e

anstatt -ie, und mit -es anstatt -as).
invece di -ie, e con -es invece di -as).

So entspricht dem Artikel « der » im Maskulinum Singular das
Così corrisponde all'articolo « der » al maschile singolare il

Demonstrativpronomen « DIESER », dem « die » im Femininum
pronome dimostrativo « dieser », a « die » nel femminile

Singular und im Plural: « DIESE », und dem « das » im Neutrum
singolare e nel plurale: « diese », e al « das » nel neutro

Singular: « DIESES ».
singolare: « dieses ».

Beispiele:

Esempi:

dieser Junge
questo ragazzo

diese Frau
questa donna

dieses Bett
questo letto

diese Jungen
questi ragazzi

diese Frauen
queste donne

diese Betten
questi letti

« Dieser, diese, dieses » bezeichnet einen nahen Gegenstand oder
« Questo, questa, questo » indica un oggetto o una persona

Person, während das Demonstrativpronomen « jener, jene, jenes », *vicini, mentre il pronome dimostrativo « quello, quella, quello » indica* einen ferneren Gegenstand oder Person bezeichnet.
un oggetto o persona più lontani.

Beispiel :

Esempio :

Dieses Bild ist eine Photographie, jenes ein Ölgemälde.
Questo quadro è una fotografia, quella una pittura ad olio.

Ich gehe nicht in dieses Haus sondern in jenes.
Io non vado in questa casa, ma in quella.

III) Der unbestimmte Artikel

L'articolo indefinito

Der unbestimmte Artikel ist im Singular :

L'articolo indefinito è al singolare :

im Maskulinum und Neutrum : EIN
al maschile e neutro : un, uno,

und im Femininum : EINE
e al femminile : una.

Beispiele :

Esempi :

Maskulinum :

Maschile :

ein Sohn, ein Junge, ein Baum, ein Brief. ein Stuhl,
un figlio, un ragazzo, un albero, una lettera, una sedia,

ein Tisch ;
un tavolo ;

Neutrum :

Neutro:

ein Kind, ein Auge, ein Spiel, ein Hemd, ein Tier,
un bambino, un occhio, un gioco, una camicia, un animale,

ein Huhn ;
una gallina;

Femininum :

Femminile:

eine Tochter, eine Blume, eine Eiche, eine Schallplatte, eine
una figlia, un fiore, una quercia, un disco, un

Uhr, eine Zigarette.
orologio, una sigaretta.

Um eine unbestimmte Menge anzuzeigen, gebraucht man das
Per indicare una quantità indeterminata, si usa il

Substantiv ohne den Artikel. Zum Beispiel:

sostantivo senza l'articolo. Ad esempio

Ich habe Brot und Wein.

Io ho pane e vino.

Der Schüler hat Hefte und Bleistifte.

Lo scolaro ha quaderni e matite.

Gib mir bitte Zigaretten.

Dammi prego delle sigarette.

Kinder, Briefe, Jungen, Blumen, Augen, u. s. w..

Bambini, lettere, ragazzi, fiori, occhi, eccetera.

Ebenso wie der unbestimmte Artikel « ein » wird auch « KEIN »
Così come l'articolo indefinito « ein » viene anche « kein »

dekliniert.
declinato.

Das Adjektiv « kein » entspricht den Wörtern « nicht ein ».
L'aggettivo « kein » corrisponde alle parole « non uno ».

Beispiel :
Esempio:

Das ist kein Bleistift; das ist keine Feder; das ist
Questa non è una matita; questa non è una penna; questo non è

kein Buch.
un libro.

Ich trage keine Brille.
Io non porto occhiali.

Und das klassische Beispiel :
E il classico esempio:

Ich habe kein Geld.
Io non ho denaro.

« Kein » bildet den Plural « KEINE » :
« Kein » forma il plurale « keine » :

keine Schüler, keine Hefte, keine Schulen, keine
non degli scolari, non dei quaderni, non delle scuole, non delle

Bleistifte, keine Blumen, keine Zigaretten.
matite, non dei fiori, non delle sigarette.

NOTE GRAMMATICALI

GLI ARTICOLI

1) - (I-III). In tedesco esistono tre tipi di *articolo*:

- I) *l'articolo definito*;
- II) *l'articolo indefinito*;
- III) *l'articolo indefinito-negativo*.

I primi due esistono anche in italiano e corrispondono cioè rispettivamente a « *il, lo, la* » e a « *un, uno, una* ». Il terzo articolo, quello indefinito-negativo invece in italiano non esiste e corrisponde a « *non ... uno, non ... una* ».

Ognuno di questi tre tipi di articoli ha al singolare tre forme, un per il maschile, una per il femminile e una per il neutro, dato che in tedesco esistono tre generi e non solo due (maschile e femminile) come in italiano.

Per il plurale l'articolo definito ha una sola forma, che serve per tutti e tre i generi e così anche l'articolo indefinito-negativo; l'articolo indefinito invece non ha alcun plurale, cioè il nostro « *dei, degli, delle* » non si traduce.

L'articolo in tedesco è molto importante, in quanto dalla desinenza di esso si deduce il caso del sostantivo che l'accompagna. Come è noto infatti la lingua tedesca, come il latino, usa la declinazione per la determinazione dei vari casi, mentre ad esempio altre lingue, fra cui quella italiana, non hanno più tracce dell'antica declinazione.

Vediamo ora in modo schematico i tre tipi di articoli, al singolare e al plurale, limitandoci per ora al caso Nominativo:

ARTICOLO DEFINITO		
	Singolare	Plurale
Maschile	der Lehrer = <i>il maestro</i>	die Lehrer = <i>i maestri</i>
Femminile	die Frau = <i>la donna</i>	die Frauen = <i>le donne</i>
Neutro	das Buch = <i>il libro</i>	die Bücher = <i>i libri</i>

ARTICOLO INDEFINITO		
	Singolare	Plurale
<i>Maschile</i>	ein Mann = <i>un uomo</i>	— Männer = <i>uomini</i>
<i>Femminile</i>	eine Frau = <i>una donna</i>	— Frauen = <i>donne</i>
<i>Neutro</i>	ein Buch = <i>un libro</i>	— Bücher = <i>libri</i>

ARTICOLO INDEFINITO-NEGATIVO		
	Singolare	Plurale
<i>Maschile</i>	kein Mann = (<i>nessun</i>) <i>uomo</i>	keine Männer = (<i>non</i>) <i>uomini</i>
<i>Femminile</i>	keine Frau = (<i>nessuna</i>) <i>donna</i>	keine Frauen = (<i>non</i>) <i>donne</i>
<i>Neutro</i>	kein Buch = (<i>nessun</i>) <i>libro</i>	keine Bücher = (<i>non</i>) <i>libri</i>

DA NOTARE :

1) la presenza di tre desinenze diverse, una per il maschile (**der**), una per il femminile (**die**), una per il neutro (**das**) nell'articolo definito, e al contrario l'assenza di desinenze nel maschile (**ein**) e nel neutro (**ein**) dell'articolo indefinito ;

2) l'uguaglianza delle due forme maschile e neutra dell'articolo indefinito (**ein**), come abbiamo già notato sopra;

3) l'esistenza di una sola forma di plurale per tutti e tre i generi nell'articolo definito e in quello indefinito-negativo (**die** e **keine**);

4) l'assenza di plurale per l'articolo indefinito.

Kein, keine, kein (cioè l'articolo indefinito-negativo) si usa per esprimere la negazione assoluta (*non*) davanti a sostantivi che in italiano sono :

a) *senza articolo* :

Io non ho quaderno = Ich habe kein Heft ⁽¹⁾.

Nella stanza non c'è lampada = In dem Zimmer ist keine Lampe.

⁽¹⁾ Da notare una cosa fondamentale: *nella lingua tedesca i sostantivi si scrivono sempre con la lettera maiuscola.*

b) *accompagnati da articolo intedeterminato o dall'aggettivo « nessuno »*:

Non ho nessun libro = Ich habe kein Buch.

Io non vedo un bambino = Ich sehe kein Kind.

c) *accompagnati da articolo partitivo (del, della, dei, delle), che in tedesco non si traduce*:

Non ho dell'inchostro = Ich habe keine Tinte.

Non avete più dei giornali? = Habt ihr keine Zeitungen mehr?

I pronomi dimostrativi italiani *questo, quello, questa, quella, questi, quelle* quando sono seguiti dal verbo essere e si riferiscono ad una parola non ancora espressa si traducono con l'articolo neutro **das** (che in questo caso diventa pronome) o con **dies** che è la forma abbreviata dell'aggettivo dimostrativo neutro **dieses**.

Das significa indifferentemente *questo (a-i-e)* o *quello (a-i-e)*, ma quando ci si vuole riferire a qualcosa più vicina di un'altra a chi parla si usa **dies** (*questo - a-i-e*).

Esempi:

Questa è la nostra scuola = Das ist unsere Schule.

Quelle sono case = Das sind Häuser.

Questo è il maestro e quelli sono i suoi scolari = Dies ist der Lehrer und das sind seine Schüler.

Questo è un bambino = Das ist ein Kind.

Quella è una lettera = Das ist ein Brief.

Da notare l'uso indifferente di **das** sia per persone che per cose. Se la frase è negativa si usa « *kein, keine, kein* »:

Questo non è un tavolo = Das ist kein Tisch.

AGGETTIVI E PRONOMI DIMOSTRATIVI

2) - (II). Gli aggettivi ed i pronomi dimostrativi — al caso nominativo — in tedesco sono:

	Singolare	Plurale
<i>Maschile</i> <i>Femminile</i> <i>Neutro</i>	<i>dieser = questo</i> <i>diese = questa</i> <i>dieses = questo</i>	<i>diese = questi</i> <i>diese = queste</i> <i>diese = questi</i>
<i>Maschile</i> <i>Femminile</i> <i>Neutro</i>	<i>jener = quello</i> <i>jene = quella</i> <i>jenes = quello</i>	<i>jene = quelli</i> <i>jene = quelli</i> <i>jene = quelle</i>

DA NOTARE :

L'eguaglianza di desinenze fra l'aggettivo dimostrativo e l'articolo definito (cioè: -r per il maschile, -e per il femminile, -s per il neutro e -e per il plurale di tutti e tre i generi).

L'uso indifferente dell'aggettivo dimostrativo sia come aggettivo vero e proprio, cioè accompagnato da un sostantivo, che come pronome, cioè da solo.

Esempio :

Questo bambino è buono =Dieses Kind ist gut.

Questo è buono =Dieses ist gut.

Questa donna è bella =Diese Frau ist schön.

Questa è bella =Diese ist schön.

Questo cappotto è vecchio =Dieser Mantel ist alt.

Questo è vecchio =Dieser ist alt.

Esercizio N. 1

Dopo aver ascoltato e letto attentamente i vocaboli contenuti nella facciata N. 1, ricopiare le seguenti parole facendole precedere dall'appropriato articolo definito, poi da quello indefinito:

**Mädchen - Frau - Strumpf - Mund - Hut - Gesicht - Arm - Uhr - Zeitung -
Tisch - Tinte - Student - Buch - Heft - Schmuck - Stuhl - Haus - Armband -
Kette - Bild.**